



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 120/2011, 11. veebruar 2011, millega kehtestatakse teatavate kalandustoodete võrdlushinnad 2011. kalandusaastaks 1
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 121/2011, 11. veebruar 2011, millega kinnitatakse 2011. kalandusaastal turult kõrvaldatavate kalandustoodete eest makstava rahalise hüvitise ja selle ettemaksu arvutamise standardväärtused 6
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 122/2011, 11. veebruar 2011, millega kehtestatakse 2011. kalandusaastaks liidu kõrvaldamis- ja müügihinnad nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 I lisas loetletud kalandustoodetele 9
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 123/2011, 11. veebruar 2011, millega kehtestatakse kalandusaastaks 2011 liidu müügihinnad nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 II lisas loetletud kalandustoodetele 19
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 124/2011, 11. veebruar 2011, millega määratakse kindlaks teatavate kalandustoodete eest antava eraladustusabi suurus kalandusaastaks 2011 21
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 125/2011, 11. veebruar 2011, millega määratakse kindlaks teatavate kalandustoodete ülekandetoetuse ja kindla suurusega toetuse summad kalandusaastaks 2011 22

Hind: 3 EUR

(Jätub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 126/2011, 11. veebruar 2011, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [„Oie d’Anjou” (KGT)] 24

- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 127/2011, 11. veebruar 2011, millega muudetakse määrust (EL) nr 1017/2010 seoses alalise pakkumismenetlusega hõlmatud ning Taani, Prantsusmaa ja Soome liikmesriikide sekkumisametite valduses oleva teravilja edasimüümise siseturul 26

- Komisjoni määrus (EL) nr 128/2011, 11. veebruar 2011, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 27

- Komisjoni määrus (EL) nr 129/2011, 11. veebruar 2011, millega muudetakse teatavate suhkursektori toodete suhtes 2010/11 turustusaastaks määrusega (EL) nr 867/2010 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse 29

- Komisjoni määrus (EL) nr 130/2011, 11. veebruar 2011, määrusega (EL) nr 1017/2010 avatud hankemenetluse raames toimivas kuuendas pakkumisvoorus esitatud teravilja müügihindade kohta 31

OTSUSED

2011/94/EL:

- ★ Nõukogu otsus, 25. mai 2010, Euroopa Liidu ja Mehhiko Ühendriikide vahelise lennuühenduse teatavaid aspekte käsitleva lepingu allakirjutamise kohta 33

- Euroopa Liidu ja Mehhiko Ühendriikide vaheline leping lennuühenduse teatavaid aspekte käsitlev 34

2011/95/EL:

- ★ Komisjoni otsus, 11. veebruar 2011, millega kinnitatakse Luksemburgi Suurhertsogiriigis kasutatav searümpade liigitusmeetod (teatavaks tehtud numbri K(2011) 750 all) 40

2011/96/EL:

- ★ Komisjoni otsus, 11. veebruar 2011, Rumeenia esitatud raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta seoses 2007. aastal põllumajanduse ja maaelu arendamise ühinemiseelse programmi (SAPARD) raames rahastatud kulutustega (teatavaks tehtud numbri K(2011) 759 all) 42



II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 120/2011,

11. veebruar 2011,

millega kehtestatakse teatavate kalandustoodete võrdlushinnad 2011. kalandusaastaks

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 104/2000 kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 29 lõikeid 1 ja 5,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruses (EÜ) nr 104/2000 on sätestatud, et liidus kehtivad võrdlushinnad võib kehtestada igal aastal tooteliikide kaupa toodetele, mille puhul peatatakse tariifide kohaldamine vastavalt artikli 28 lõikele 1. Sama kehtib ka toodete kohta, mis WTO siduva tariifivähenduse või muu sooduskorra alusel peavad olema kooskõlas võrdlushinnaga.

(2) Määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 29 lõike 3 punkti a kohaselt peab kõnealuse määruse I lisa A ja B osas loetletud toodete võrdlushind olema võrdne kõnealuse määruse artikli 20 lõike 1 kohaselt kehtestatud kõrvaldamishinnaga.

(3) Asjaomaste toodete liidu kõrvaldamishinnad kehtestatakse 2011. kalandusaastaks komisjoni määrusega (EL) nr 122/2011 ⁽²⁾.

(4) Määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 29 lõike 3 punkti d kohaselt tuleb muude kui kõnealuse määruse I ja II lisa loetletud toodete võrdlushind kehtestada eelkõige tolliväärtuse kaalutud keskmise alusel, mis on registreeritud imporditurgudel või impordisadamates võrdlushinna kehtestamise kuupäevale vahetult eelnenud kolme aasta jooksul.

(5) Puudub vajadus kehtestada võrdlushinnad nendele määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 29 lõikes 1 sätestatud kriteeriumitega hõlmatud toodetele, mida imporditakse kolmandatest riikidest tühises koguses.

(6) Võrdlushindade kiire kohaldamise võimaldamiseks 2011. aastal peaks käesolev määrus jõustuma järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

(7) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas kalandustooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Kalandustoodete 2011. kalandusaasta võrdlushinnad, millele on osutatud määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklis 29, on sätestatud käesoleva määruse lisa.

⁽¹⁾ EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22.

⁽²⁾ Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 9.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. veebruar 2011

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

LISA

1. Määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 29 lõike 3 punktis a osutatud kalandustoodete võrdlushinnad

Liik	Suurus (1)	Võrdlushind (eurot tonni kohta)			
		Roogitud, peaga (1)		Terve kala (1)	
		TARICi lisakood	Ekstra, A (1)	TARICi lisakood	Ekstra, A (1)
Heeringas liigist <i>Clupea harengus</i> ex 0302 40 00	1		—	F011	129
	2		—	F012	197
	3		—	F013	186
	4a		—	F016	118
	4b		—	F017	118
	4c		—	F018	247
	5		—	F015	219
	6		—	F019	110
	7a		—	F025	110
7b		—	F026	99	
8		—	F027	82	
Meriahvenad (<i>Sebastes</i> spp.) ex 0302 69 31 ja ex 0302 69 33	1		—	F067	982
	2		—	F068	982
	3		—	F069	824
Tursk liigist <i>Gadus morhua</i> ex 0302 50 10	1	F073	1 144	F083	826
	2	F074	1 144	F084	826
	3	F075	1 081	F085	636
	4	F076	858	F086	477
	5	F077	604	F087	350
Harilik süvameregarneel (<i>Pandalus borealis</i>) ex 0306 23 10	1	Veesked		Värsked või külmutatud	
		TARICi lisakood	Ekstra, A (1)	TARICi lisakood	Ekstra, A (1)
	2	F317	5 134	F321	1 098
	2	F318	1 800	—	—

(1) Värskuse, suuruse ja esituskategooriad vastavad määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklis 2 sätestatule.

2. Määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 29 lõike 3 punktis d osutatud kalandustoodete võrdlushinnad

Toode	TARICi lisakood	Eitusviis	Võrdlushind (eurot tonni kohta)
1. Meriahvenad (<i>Sebastes</i> spp.)			
ex 0303 79 35 ex 0303 79 37	F411	Tervelt: — peaga või ilma	969
ex 0304 29 35 ex 0304 29 39	F412 F413 F414	Filee: — luudega („standardne”) — luudeta — kontaktpakendis plokid kaaluga kuni 4 kg	1 952 2 094 2 239
2. Tursad (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> ja <i>Gadus macrocephalus</i>) ja polaar-tursk e saika <i>Boreogadus saida</i>			
ex 0303 52 10, ex 0303 52 30, ex 0303 52 90, ex 0303 79 41	F416	Tervelt, peaga või ilma	1 095
ex 0304 29 29	F417 F418 F419 F420 F421	Filee: — üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokides, luudega („standardne”) — üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokides, luudeta — üksikud või täielikult üksteise küljes kinniolevad fileed, nahaga — üksikud või täielikult üksteise küljes kinniolevad fileed, nahata — kontaktpakendis plokid kaaluga kuni 4 kg	2 451 2 663 2 499 2 972 2 990
ex 0304 99 33	F422	Tükid ja muu liha, välja arvatud tükeldatud plokid	1 448
3. Põhjaatlanti süsikas (<i>Pollachius virens</i>)			
ex 0304 29 31	F424 F425 F426 F427 F428	Filee: — üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokides, luudega („standardne”) — üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokides, luudeta — üksikud või täielikult üksteise küljes kinniolevad fileed, nahaga — üksikud või täielikult üksteise küljes kinniolevad fileed, nahata — kontaktpakendis plokid kaaluga kuni 4 kg	1 564 1 688 1 476 1 663 1 840
ex 0304 99 41	F429	Tükid ja muu liha, välja arvatud tükeldatud plokid	966

Toode	TARICi lisakood	Esitusviis	Võrdlushind (eurot tonni kohta)
4. Kilttursk (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)		Filee:	
ex 0304 29 33	F431	— üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokides, luudega („standardne”)	2 241
	F432	— üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokides, luudeta	2 580
	F433	— üksikud või täielikult üksteise küljes kinniolevad fileed, nahaga	2 537
	F434	— üksikud või täielikult üksteise küljes kinniolevad fileed, nahata	2 737
	F435	— kontaktpakendis plokid kaaluga kuni 4 kg	2 901
5. Vaikse ookeani mintai (<i>Theragra chalcogramma</i>)		Filee:	
ex 0304 29 85	F441	— üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokides, luudega („standardne”)	1 170
	F442	— üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokides, luudeta	1 311
6. Heeringad (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)		Heeringa liblikfileed	
ex 0304 19 97 ex 0304 99 23	F450	— üle 80 g tükk	510
	F450	— üle 80 g tükk	464

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 121/2011,

11. veebruar 2011,

millega kinnitatakse 2011. kalandusaastal turult kõrvaldatavate kalandustoodete eest makstava rahalise hüvitise ja selle ettemaksu arvutamise standardväärtused

EUROOPA KOMISJON,

ganisatsioon on tunnustatud. Mahaarvatav standardväärtus peaks seega olema kõnealuses liikmesriigis kohaldatav väärtus.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

(4) Sama arvutusmeetodit tuleks kohaldada ka määruse (EÜ) nr 2509/2000 artiklis 6 sätestatud rahalise hüvitise ettemaksete suhtes.

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 104/2000 kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 21 lõikeid 5 ja 8,

(5) Et mitte takistada sekkumissüsteemi toimimist 2011. aastal, tuleks käesolevat määrust kohaldada tagasiulatuvalt alates 1. jaanuarist 2011.

ning arvestades järgmist:

(6) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kalandustooteturu korralduskomitee arvamusega,

(1) Määruses (EÜ) nr 104/2000 on sätestatud rahaline hüvitis, mida makstakse tootjaorganisatsioonidele, kes kõrvaldavad teatavatel tingimustel turult kõnealuse määruse I lisa A ja B osas loetletud tooted. Sellise rahalise hüvitise summat tuleks vähendada standardväärtuse võrra toodete puhul, mis ei ole ette nähtud inimitoiduks.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

(2) Komisjoni 19. detsembri 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 2493/2001 (teatavate turult kõrvaldatud kalatoodete realiseerimise kohta) ⁽²⁾ on kindlaks määratud, kuidas turult kõrvaldatud tooteid realiseeritakse. Selliste toodete väärtus tuleks fikseerida standardtasemel iga niisuguse realiseerimisviisi puhul, võttes arvesse keskmist tulu, mida erinevates liikmesriikides sellisest realiseerimisest võib saada.

2011. kalandusaasta rahalise hüvitise ja selle ettemaksu arvutamisel kasutatavad standardväärtused turult tootjaorganisatsioonide poolt kõrvaldatud ja muuks kui inimitoiduks ette nähtud kalandustoodete puhul, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 21 lõikes 5, on sätestatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

(3) Vastavalt komisjoni 15. novembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 2509/2000 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teatavate kalandustoodete turult kõrvaldamisega seotud rahalise hüvitise andmise kohta) ⁽³⁾ artiklile 7 on erieeskirjadega kindlaks määratud, et kui tootjaorganisatsioon või mõni selle liige paneb oma tooted müüki mõnes muus liikmesriigis kui see, kus ta on tunnustatud, tuleb teavitada rahalise hüvitise andmise eest vastutavat asutust. Kõnealune asutus asub liikmesriigis, kus tootjaor-

Rahalisest hüvitisest ja selle ettemaksust maha arvatavat standardväärtust kohaldatakse liikmesriigis, kus tootjaorganisatsioon on tunnustatud.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

⁽¹⁾ EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22.

⁽²⁾ EÜT L 337, 20.12.2001, lk 20.

⁽³⁾ EÜT L 289, 16.11.2000, lk 11.

Määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. veebruar 2011

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

LISA

STANDARDVÄÄRTUSED

Turult kõrvaldatud toodete kasutamine	eurot/t
1. Kasutamine pärast jahuks töötlemist (loomatoit):	
a) heeringas liigist <i>Clupea harengus</i> ja makrell liikidest <i>Scomber scombrus</i> ja <i>Scomber japonicus</i> :	
— Taani ja Rootsi	55
— Ühendkuningriik	50
— muud liikmesriigid	15
— Prantsusmaa	2
b) garneel liigist <i>Crangon crangon</i> ja harilik süvameregarneel (<i>Pandalus borealis</i>):	
— Taani ja Rootsi	0
— muud liikmesriigid	10
c) muud tooted:	
— Taani	40
— Rootsi, Portugal ja Iirimaa	20
— Ühendkuningriik	25
— muud liikmesriigid	1
2. Värskest või konserveeritult kasutamine (loomatoit):	
a) sardiinid liigist <i>Sardina pilchardus</i> ja anšoovised (<i>Engraulis spp.</i>):	
— kõik liikmesriigid	8
b) muud tooted:	
— Rootsi	0
— Prantsusmaa	30
— muud liikmesriigid	30
3. Söödaks kasutamine:	
— Prantsusmaa	55
— muud liikmesriigid	20
4. Muuks kui loomatoiduks kasutamine	0

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 122/2011,**11. veebruar 2011,****millega kehtestatakse 2011. kalandusaastaks liidu kõrvaldamis- ja müügihinnad nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 I lisas loetletud kalandustoodetele**

EUROOPA KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

Artikkel 1

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 104/2000 kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 20 lõiget 3 ja artiklit 22,

Käesoleva määruse I lisas on sätestatud ümberarvestuskoefitsiendid, mida kasutatakse selleks, et arvutada määruse (EÜ) nr 104/2000 I lisas loetletud toodete 2011. kalandusaasta liidu kõrvaldamis- ja müügihinnad, millele on osutatud kõnealuse määruse artiklites 20 ja 22.

ning arvestades järgmist:

Artikkel 2

(1) Määruses (EÜ) nr 104/2000 on sätestatud, et liidu kõrvaldamis- ja müügihinnad kõigile I lisas loetletud toodetele kinnitatakse toote värskuse, suuruse või kaalu ning esitusviisi põhjal, rakendades asjaomase tootekategooria ümberarvestuskoefitsienti summas, mis ei ületa 90 % asjakoahasest soovitus hinnast.

2011. kalandusaastal kohaldatavad liidu kõrvaldamis- ja müügihinnad ning neile vastavad tooted on sätestatud II lisas.

Artikkel 3

(2) Liidu peamistest tarbimiskeskustest väga kaugel asuvates lossimispiirkondades võib kõrvaldamishindu korrutada kohanduskoefitsiendiga. Nõukogu määrusega (EL) nr 1258/2010 ⁽²⁾ on kehtestatud kõigi asjaomaste toodete soovitus hinnad 2011. kalandusaastaks.

2011. kalandusaastal kohaldatavad kõrvaldamishinnad lossimispiirkondades, mis on liidu peamistest tarbimiskeskustest väga kaugel, kõnealuste hindade arvutamiseks kasutatavad kohanduskoefitsiendid ning neile hindadele vastavad tooted on sätestatud III lisas.

Artikkel 4

(3) Et mitte takistada sekkumissüsteemi toimimist 2011. aastal, tuleks käesolevat määrust kohaldada tagasiulatuvalt alates 1. jaanuarist 2011.

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

(4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas kalandustooteturu korralduskomitee arvamusega,

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. veebruar 2011

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22.

⁽²⁾ ELT L 343, 29.12.2010, lk 6.

I LISA

Määruse (EÜ) nr 104/2000 I lisa punktides A, B ja C loetletud toodete ümberarvestuskoeffitsiendid

Liik	Suurus (*)	Ümberarvestuskoeffitsiendid	
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Heeringas liigist <i>Clupea harengus</i>	1	0,00	0,47
	2	0,00	0,72
	3	0,00	0,68
	4a	0,00	0,43
	4b	0,00	0,43
	4c	0,00	0,90
	5	0,00	0,80
	6	0,00	0,40
	7a	0,00	0,40
	7b	0,00	0,36
8	0,00	0,30	
Sardiinid liigist <i>Sardina pilchardus</i>	1	0,00	0,51
	2	0,00	0,64
	3	0,00	0,72
	4	0,00	0,47
Harilik ogahai <i>Squalus acanthias</i>	1	0,60	0,60
	2	0,51	0,51
	3	0,28	0,28
Koerhaid <i>Scyliorhinus</i> spp.	1	0,64	0,60
	2	0,64	0,56
	3	0,44	0,36
Meriahvenad <i>Sebastes</i> spp.	1	0,00	0,81
	2	0,00	0,81
	3	0,00	0,68
Tursk liigist <i>Gadus morhua</i>	1	0,72	0,52
	2	0,72	0,52
	3	0,68	0,40
	4	0,54	0,30
	5	0,38	0,22
Põhjaatlandi süsikas <i>Pollachius virens</i>	1	0,72	0,56
	2	0,72	0,56
	3	0,71	0,55
	4	0,61	0,30

Liik	Suurus (*)	Ümberarvestuskoefitsiendid	
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	1	0,72	0,56
	2	0,72	0,56
	3	0,62	0,43
	4	0,52	0,36
Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	1	0,66	0,50
	2	0,64	0,48
	3	0,60	0,44
	4	0,41	0,30
Molvad <i>Molva</i> spp.	1	0,68	0,56
	2	0,66	0,54
	3	0,60	0,48
Makrell liigist <i>Scomber scombrus</i>	1	0,00	0,72
	2	0,00	0,71
	3	0,00	0,69
Jaapani makrell liigist <i>Scomber japonicus</i>	1	0,00	0,77
	2	0,00	0,77
	3	0,00	0,63
	4	0,00	0,47
Anšoovised <i>Engraulis</i> spp.	1	0,00	0,68
	2	0,00	0,72
	3	0,00	0,60
	4	0,00	0,25
Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	1	0,75	0,41
	2	0,75	0,41
	3	0,72	0,41
	4	0,52	0,34
Merluus liigist <i>Merluccius merluccius</i>	1	0,90	0,71
	2	0,68	0,53
	3	0,68	0,52
	4	0,56	0,43
	5	0,52	0,41
Megrimid <i>Lepidorhombus</i> spp.	1	0,68	0,64
	2	0,60	0,56
	3	0,54	0,49
	4	0,34	0,29

Liik	Suurus (*)	Ümberarvestuskoefitsiendid	
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Harilik soomuslest <i>Limanda limanda</i>	1	0,71	0,58
	2	0,54	0,42
Lest <i>Platichthys flesus</i>	1	0,66	0,58
	2	0,50	0,42
Albakor ehk pikkuim-tuun <i>Thunnus alalunga</i>	1	0,90	0,81
	2	0,90	0,77
Seepiad <i>Sepia officinalis</i> ja <i>Rossia macrosoma</i>	1	0,00	0,64
	2	0,00	0,64
	3	0,00	0,40

(*) Värskuskategooriad, suurused ja esitusviisid on määratletud vastavalt määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklile 2.

Liik	Suurus (*)	Ümberarvestuskoefitsient	
		Terve kala	Kala ilma peata (*)
		Roogitud kala, peaga (*)	
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Merikuradid <i>Lophius spp.</i>	1	0,61	0,77
	2	0,78	0,72
	3	0,78	0,68
	4	0,65	0,60
	5	0,36	0,43
		Kõik esitusviisid	
		Ekstra, A (*)	
Garneelid liigist <i>Crangon crangon</i>	1	0,59	
	2	0,27	
		Vees keedetud	Värsked või jahutatud
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	1	0,77	0,68
	2	0,27	—
		Tervelt (*)	
Harilik taskukrabi <i>Cancer pagurus</i>	1	0,72	
	2	0,54	

Liik	Suurus (*)	Ümberarvestuskoeffitsient		
		Terve kala	Kala ilma peata (*)	
		Roogitud kala, peaga (*)		
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)	
		Tervelt (*)		Sabad (*)
		E' (*)	Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	1	0,86	0,86	0,81
	2	0,86	0,59	0,68
	3	0,77	0,59	0,50
	4	0,50	0,41	0,41
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)	
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)	
Merikeeled <i>Solea</i> spp.	1	0,75	0,58	
	2	0,75	0,58	
	3	0,71	0,54	
	4	0,58	0,42	
	5	0,50	0,33	

(*) Värskuskategooriad, suurused ja esitusviisid on määratletud vastavalt määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklile 2.

II LISA

Määruse (EÜ) nr 104/2000 I lisa punktides A, B ja C loetletud toodete liidu kõrvaldamis- ja müügihinnad

Liik	Suurus (*)	Kõrvaldamishind (eurot tonni kohta)	
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Heeringas liigist <i>Clupea harengus</i>	1	0	129
	2	0	197
	3	0	186
	4a	0	118
	4b	0	118
	4c	0	247
	5	0	219
	6	0	110
	7a	0	110
	7b	0	99
8	0	82	
Sardiinid liigist <i>Sardina pilchardus</i>	1	0	293
	2	0	367
	3	0	413
	4	0	270
Harilik ogahai <i>Squalus acanthias</i>	1	654	654
	2	556	556
	3	305	305
Koerhaid <i>Scyliorhinus spp.</i>	1	451	422
	2	451	394
	3	310	253
Meriahvenad <i>Sebastes spp.</i>	1	0	982
	2	0	982
	3	0	824
Tursk liigist <i>Gadus morhua</i>	1	1 144	826
	2	1 144	826
	3	1 081	636
	4	858	477
	5	604	350
Põhjaatlanti süsikas <i>Pollachius virens</i>	1	575	447
	2	575	447
	3	567	439
	4	487	240

Liik	Suurus (*)	Kõrvaldamishind (eurot tonni kohta)		
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)	
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)	
Kiltursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	1	688	535	
	2	688	535	
	3	593	411	
	4	497	344	
Whiting <i>Merlangius merlangus</i>	1	587	445	
	2	569	427	
	3	533	391	
	4	364	267	
Molvad <i>Molva</i> spp.	1	784	646	
	2	761	623	
	3	692	553	
Makrell liigist <i>Scomber scombrus</i>	1	0	230	
	2	0	227	
	3	0	221	
Jaapani makrell liigist <i>Scomber japonicus</i>	1	0	219	
	2	0	219	
	3	0	180	
	4	0	134	
Anšoovised <i>Engraulis</i> spp.	1	0	866	
	2	0	917	
	3	0	764	
	4	0	319	
Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	— 1. jaanuarist kuni 30. aprillini 2011	1	770	421
		2	770	421
		3	739	421
		4	534	349
	— 1. maist kuni 31. detsembrini 2011	1	1 069	584
		2	1 069	584
		3	1 026	584
		4	741	485
Merluus liigist <i>Merluccius merluccius</i>	1	2 986	2 356	
	2	2 256	1 759	
	3	2 256	1 725	
	4	1 858	1 427	
	5	1 725	1 360	

Liik	Suurus (*)	Kõrvaldamishind (eurot tonni kohta)	
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Megrims <i>Lepidorhombus</i> spp.	1	1 593	1 499
	2	1 405	1 312
	3	1 265	1 148
	4	796	679
Megrimid <i>Limanda limanda</i>	1	570	466
	2	434	337
Lest <i>Platichys flesus</i>	1	321	282
	2	243	204
Albakor ehk pikkuim-tuun <i>Thunnus alalunga</i>	1	2 193	1 869
	2	2 193	1 777
Seepiad <i>Sepia officinalis</i> ja <i>Rossia macrosoma</i>	1	0	1 140
	2	0	1 140
	3	0	712
		Terve kala	Kala ilma peata (*)
		Roogitud kala, peaga (*)	
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Merikuradid <i>Lophius</i> spp.	1	1 783	4 632
	2	2 280	4 331
	3	2 280	4 090
	4	1 900	3 609
	5	1 052	2 586
		Kõik esitusviisid	
		Ekstra, A (*)	
Garneelid liigist <i>Crangon crangon</i>	1	1 430	
	2	654	
		Vees keedetud	Värsked või jahutatud
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	1	5 134	1 098
	2	1 800	—

(*) Värskuskategooriad, suurused ja esitusviisid on määratletud vastavalt määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklile 2.

Liik	Suurus (*)	Müügihinnad (eurot tonni kohta)		
		Tervelt (*)		
Harilik taskukrabi	1	1 207		
<i>Cancer pagurus</i>	2	905		
		Tervelt (*)		Sabad (*)
		E' (*)	Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	1	4 402	4 402	3 223
	2	4 402	3 020	2 706
	3	3 942	3 020	1 990
	4	2 560	2 099	1 631
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)	
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)	
Merikeeled <i>Solea</i> spp.	1	5 132	3 969	
	2	5 132	3 969	
	3	4 859	3 695	
	4	3 969	2 874	
	5	3 422	2 258	

(*) Värskuskategooriad, suurused ja esitusviisid on määratletud vastavalt määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklile 2.

III LISA

Kõrvaldamishinnad lossimispiirkondades, mis on peamistest tarbimiskeskustest väga kaugel

Liik	Lossimispiirkond	Kohandus- koeffitsient	Suurus (*)	Kõrvaldamishind (eurot tonni kohta)	
				Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)
				Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Heeringas liigist <i>Clupea harengus</i>	Iirimaa rannikualad ja saared	0,90	1	0	116
			2	0	178
			3	0	168
			4a	0	106
	Ida-Inglismaa rannikualad Berwickist Doverini Šotimaa rannikualad Portpatrickust Eyemouthini ning nendest piirkondadest lääne- ja põhjapool asuvad saared Downi krahvkonna rannikualad (Põhja-Iirimaa)	0,90	1	0	116
			2	0	178
			3	0	168
			4a	0	106
Makrell liigist <i>Scomber scombrus</i>	Iirimaa rannikualad ja saared	0,96	1	0	221
			2	0	218
			3	0	212
	Ühendkuningriigi Cornwalli ja Devoni krahvkonna ranni- kualad ja saared	0,95	1	0	219
			2	0	216
			3	0	210
Merluus liigist <i>Merluccius merluccius</i>	Rannikualad Troonist (Edela- Šotimaal) Wickini (Kirde- Šotimaal) ning nendest piirkondadest lääne- ja põhjapool asuvad saared	0,75	1	2 240	1 767
			2	1 692	1 319
			3	1 692	1 294
			4	1 394	1 070
			5	1 294	1 020
Albakor ehk pikkuim- tuun <i>Thunnus alalunga</i>	Assoorid ja Madeira	0,48	1	1 053	897
			2	1 053	853
Sardiinid liigist <i>Sardina pilchardus</i>	Kanaari saared	0,48	1	0	141
			2	0	176
			3	0	198
			4	0	129
	Ühendkuningriigi Cornwalli ja Devoni krahvkonna ranni- kualad ja saared	0,74	1	0	217
			2	0	272
			3	0	306
			4	0	200
	Atlandi ookeani äärsed Portugali rannikualad	0,93	2	0	342
			0,81	3	0

(*) Värskus kategooriad, suurused ja esitusviisid on määratletud vastavalt määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklile 2.

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 123/2011,**11. veebruar 2011,****millega kehtestatakse kalandusaastaks 2011 liidu müügihindade nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 II lisas loetletud kalandustoodetele**

EUROOPA KOMISJON,

104/2000 artikli 25 lõikes 2 sätestatud sekkumismeetme võtmiseks.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

(5) Et mitte takistada sekkumissüsteemi toimimist 2011. aastal, tuleks käesolevat määrust kohaldada tagasiulatuvalt alates 1. jaanuarist 2011.

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 104/2000 kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 25 lõikeid 1 ja 6,

(6) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas kalandustooteturu korralduskomitee arvamusega,

ning arvestades järgmist:

(1) Kõigile määruse (EÜ) nr 104/2000 II lisas loetletud toodetele tuleb enne kalandusaasta algust kehtestada liidu müügihind, mis on vähemalt 70 %, kuid mitte üle 90 % soovitus hinnast.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 25 lõikes 1 osutatud liidu müügihindade, mida kohaldatakse kalandusaastal 2011 nimetatud määruse II lisas loetletud toodete suhtes, ning neile vastavad esitusviisid ja ümberarvestuskoefitsiendid on sätestatud käesoleva määruse lisas.

(2) Nõukogu määrusega (EL) nr 1258/2010 ⁽²⁾ kehtestatakse kõigile asjaomastele toodetele kalandusaastaks 2011 soovitus hinnad.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

(3) Turuhinnad varieeruvad liigist ja esitusviisist olenevalt märkimisväärselt, eriti ebakalmaari ja merluusi puhul.

Määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011.

(4) Seetõttu tuleks liidus lossitud külmutatud toodete eri liikide ja esitusviiside jaoks kehtestada ümberarvestuskoefitsiendid, et määrata kindlaks hinnatase määruse (EÜ) nr

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. veebruar 2011

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22.⁽²⁾ ELT L 343, 29.12.2010, lk 6.

LISA

MÜÜGIHINNAD JA ÜMBERARVESTUSKOEFIITSIENDID

Liik	Esitusviis	Ümberarvestus- koefitsient	Sekkumistase	Müügihind (eurot tonni kohta)
Süvarest (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	Tervelt või roogitud, peaga või ilma	1,0	0,85	1 629
Merluusid (<i>Merluccius</i> spp.)	Tervelt või roogitud, peaga või ilma	1,0	0,85	1 047
	Üksikfileed			
	— nahaga	1,0	0,85	1 273
	— nahata	1,1	0,85	1 401
Hammasahven (<i>Dentex dentex</i>) ja besuugod (<i>Pagellus</i> spp.)	Tervelt või roogitud, peaga või ilma	1,0	0,85	1 230
Mõõkkala (<i>Xiphias gladius</i>)	Tervelt või roogitud, peaga või ilma	1,0	0,85	3 449
Viburhännaklased <i>Penaeidae</i>	Külmutatud			
a) roosa süvahännak (<i>Parapenaeus longirostris</i>)		1,0	0,85	3 461
b) muud liigid sugukonnast <i>Penaeidae</i>		1,0	0,85	6 641
Seepiad (<i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> ja <i>Sepiola rondeletti</i>)	Külmutatud	1,0	0,85	1 628
Ebakalmaarid (<i>Loligo</i> spp.)				
a) patagoonia ebakalmaar (<i>Loligo patagonica</i>)	— tervelt, puhastamata	1,00	0,85	997
	— puhastatud	1,20	0,85	1 196
b) harilik ebakalmaar (<i>Loligo vulgaris</i>)	— tervelt, puhastamata	2,50	0,85	2 493
	— puhastatud	2,90	0,85	2 891
Kaheksajalad (<i>Octopus</i> spp.)	Külmutatud	1,00	0,85	1 837
Argentiina lühiuimkalmaar (<i>Illex argentinus</i>)	— tervelt, puhastamata	1,00	0,80	698
	— tõri	1,70	0,80	1 187

Kaubandusliku esituse viisid:

tervelt, puhastamata: toode, mis ei ole mingit töötlust läbinud

puhastatud: toode, mis on vähemalt roogitud

tõri: kalmaari keha, mis on vähemalt roogitud ja ilma peata

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 124/2011,**11. veebruar 2011,****millega määratakse kindlaks teatavate kalandustoodete eest antava eraladustusabi suurus kalandusaastaks 2011**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 104/2000 kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 2813/2000, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teatavate kalandustoodete eraladustusabi andmise kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Eraladustusabi ei tohiks ületada kõnealusele aastale eelneval kalandusaastal liidus registreeritud tehniliste ja rahaliste kulutuste summat.
- (2) Pikaajalise ladustamise vältimiseks, makseagade lühendamiseks ja kontrollikoormuse vähendamiseks tuleks eraladustusabi maksta üheainsa osamaksena.

(3) Et mitte takistada sekkumissüsteemi toimimist 2011. aastal, tuleks käesolevat määrust kohaldada tagasiulatuvalt alates 1. jaanuarist 2011.

(4) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kalandustoodete korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Kalandusaastaks 2011 on määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklis 25 osutatud eraladustusabi summa kõnealuse määruse II lisas loetletud toodete eest järgmine:

- esimene kuu: 219 eurot tonni kohta
- teine kuu: 0 eurot tonni kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. veebruar 2011

Komisjoni nimel
president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22.

⁽²⁾ EÜT L 326, 22.12.2000, lk 30.

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 125/2011,**11. veebruar 2011,****millega määratakse kindlaks teatavate kalandustoodete ülekandetoetuse ja kindla suurusega toetuse summad kalandusaastaks 2011**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 104/2000 kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 2814/2000, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teatavate kalandustoodete ülekandetoetuse andmise kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 5,võttes arvesse komisjoni 14. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 939/2001, millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kindla suurusega toetuse andmise kohta teatavatele kalandustoodetele, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 104/2000 on sätestatud, et toetust võib anda teatavate kalandustoodete hulga, mis kõrvaldatakse turult ja mida kas töödeldakse stabiliseerimiseks ja ladustatakse või säilitatakse.
- (2) Selle toetuse eesmärk on õhutada tootjaorganisatsioone töötleva või säilitama turult kõrvaldatud tooteid, et vältida nende hävitamist.

(3) Toetuse tase ei tohiks olla niisugune, mis häiriks kõnealuste toodete turu tasakaalu või moonutaks konkurentsi.

(4) Toetuse tase ei tohiks ületada stabiliseerimise ja ladustamise jaoks oluliste protsessidega seotud tehnilisi ja rahalisi kulusid, mis on registreeritud liidus kõnealusele aastale eelnenud kalandusaastal.

(5) Et mitte takistada sekkumissüsteemi toimimist 2011. aastal, tuleks käesolevat määrust kohaldada tagasiulatuvalt alates 1. jaanuarist 2011.

(6) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas kalandustooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklis 23 osutatud ülekandetoetuse ja artikli 24 lõikes 4 osutatud kindla suurusega toetuse summad kalandusaastaks 2011 on sätestatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. veebruar 2011

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22.

⁽²⁾ EÜT L 326, 22.12.2000, lk 34.

⁽³⁾ EÜT L 132, 15.5.2001, lk 10.

LISA

1. Määruse (EÜ) nr 104/2000 I lisa A ja B osas loetletud toodete ning selle I lisa C osas loetletud merikeelte (*Solea* spp.) eest antav ülekandetoetuse summa

Määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklis 23 loetletud töötlemismeetodid	Toetus (eurodes tonni kohta)
1	2
I. Roogitud ja peaga terviktoodete või tükeldatud toodete külmutamine ja ladustamine	
— sardiinid liigist <i>Sardina pilchardus</i>	359
— muud liigid	291
II. Fileerimine, külmutamine ja ladustamine	400
III. Roogitud ja peaga terviktoodete või tükeldatud või fileeritud toodete soolamine ja/või kuivatamine ning ladustamine	277
IV. Marineerimine ja ladustamine	260

2. Määruse (EÜ) nr 104/2000 I lisa C osas loetletud muude toodete eest antav ülekandetoetuse summa

Määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklis 23 loetletud töötlemis- ja/või säilitamise meetodid	Tooted	Toetus (eurodes tonni kohta)
1	2	3
I. Külmutamine ja ladustamine	Norra salehomaar (<i>Nephrops norvegicus</i>)	327
	Norra salehomaari sabad (<i>Nephrops norvegicus</i>)	248
II. Pea eemaldamine, külmutamine ja ladustamine	Norra salehomaar (<i>Nephrops norvegicus</i>)	293
III. Keetmine, külmutamine ja ladustamine	Norra salehomaar (<i>Nephrops norvegicus</i>)	327
	Harilik taskukrabi (<i>Cancer pagurus</i>)	248
IV. Pastöriseerimine ja ladustamine	Harilik taskukrabi (<i>Cancer pagurus</i>)	392
V. Elussäilitamine püsimahutites või puurides	Harilik taskukrabi (<i>Cancer pagurus</i>)	210

3. Määruse (EÜ) nr 104/2000 IV lisa loetletud toodete eest antav kindla suurusega toetuse summa

Töötlemisviisid	Toetus (eurodes tonni kohta)
I. Roogitud ja peaga terviktoodete või tükeldatud toodete külmutamine ja ladustamine	291
II. Fileerimine, külmutamine ja ladustamine	400

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 126/2011,**11. veebruar 2011,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus
[„Oie d'Anjou” (KGT)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 510/2006 põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõike 4 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 6 lõike 2 esimesele lõigule ja kohaldades artikli 17 lõiget 2 avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Prantsusmaa taotlus registreerida nimetus „Oie d'Anjou” ⁽²⁾.

- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 7 kohast vastuväidet, tuleks kõnealune nimetus registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas esitatud nimetus registreeritakse.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. veebruar 2011

*Komisjoni nimel,
presidendi eest
komisjoni liige
Dacian CIOLOȘ*

⁽¹⁾ ELT L 93, 31.3.2006, lk 12.

⁽²⁾ ELT C 162, 22.6.2010, lk 11.

LISA

Aluslepingu I lisa loetletud nimetoiduks ettenähtud põllumajandustooted

Klass 1.1. Värske liha (ja rups)

PRANTSUSMAA

Oie d'Anjou (KGT)

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 127/2011,

11. veebruar 2011,

millega muudetakse määrust (EL) nr 1017/2010 seoses alalise pakkumismenetlusega hõlmatud ning Taani, Prantsusmaa ja Soome liikmesriikide sekkumisametite valduses oleva teravilja edasimüümisega siseturul

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),⁽¹⁾ eriti selle artikli 43 punkti f koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EL) nr 1017/2010⁽²⁾ on välja kuulutatud alalised pakkumismenetlused liikmesriikide sekkumisametite valduses oleva teravilja edasimüümiseks siseturul.
- (2) Võttes arvesse liidu turu olukorda pehme nisu ja odra puhul ning kõnealuste teraviljade nõudluse arengut erinevates piirkondades viimaste nädalate jooksul, tuleks teatavates liikmesriikides teha kättesaadavaks uued sekkumisvarude teraviljakogused. Seetõttu tuleks lubada asjaomaste liikmesriikide sekkumisametitel suurendada pakkumismenetluses olevat kogust pehme nisu puhul 125 tonni võrra Soomes ning odra puhul 54 tonni võrra Prantsusmaal ja 33 tonni võrra Taanis, kusjuures Soome sekkumisameti valduses oleva 125 tonni pehme nisu puhul ning Prantsusmaa sekkumisameti valduses oleva 54 tonni ja Taani sekkumisameti valduses oleva 33 tonni odra puhul on tegemist muudetud kogusega, mille põhjustas sekkumiskeskuse ladustuskohtades tegelikult kättesaadavate varude korrigeerimine ning kõnealuste varude müük alandatud hindadega 16. detsembri 2010. aasta, 13. jaanuari 2011. aasta ja 27. jaanuari 2011. aasta osaliste pakkumismenetluste raames.

(3) Seetõttu tuleks määrust (EL) nr 1017/2010 vastavalt muuta.

(4) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) nr 1017/2010 lisa muudetakse järgmiselt:

a) Taanit käsitlev rida asendatakse järgmisega:

„Danmark	—	59 583	—”
----------	---	--------	----

b) Prantsusmaad käsitlev rida asendatakse järgmiselt:

„France	—	70 439	—”
---------	---	--------	----

c) Soomet käsitlev rida asendatakse järgmiselt:

„Suomi/Finland	22 882	784 136	—”
----------------	--------	---------	----

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. veebruar 2011

Komisjoni nimel,
presidendi eest
komisjoni liige
Dacian CIOLOȘ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 293, 11.11.2010, lk 41.

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 128/2011,**11. veebruar 2011,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris, ⁽²⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voozu tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 12. veebruaril 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. veebruar 2011

*Komisjoni nimel,
presidendi eest**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.⁽²⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood (1)	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	IL	116,3
	JO	87,5
	MA	55,4
	TN	102,0
	TR	93,6
	ZZ	91,0
0707 00 05	JO	101,4
	TR	180,3
	ZZ	140,9
0709 90 70	MA	45,5
	TR	132,3
	ZA	57,4
	ZZ	78,4
0709 90 80	EG	97,7
	ZZ	97,7
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	54,5
	IL	78,0
	MA	58,4
	TN	51,9
	TR	69,0
	ZA	41,5
	ZZ	54,5
0805 20 10	IL	163,3
	MA	79,6
	TR	79,6
	ZZ	107,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	58,2
	IL	119,2
	JM	100,7
	MA	103,9
	PK	49,7
	TR	56,7
	ZZ	81,4
	ZZ	81,4
0805 50 10	EG	67,9
	MA	49,9
	TR	56,9
	ZZ	58,2
0808 10 80	CA	104,5
	CL	54,0
	CM	52,0
	CN	101,8
	US	122,0
	ZZ	86,9
0808 20 50	AR	130,7
	CL	60,7
	CN	55,1
	US	120,7
	ZA	108,7
	ZZ	95,2

(1) Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 129/2011,**11. veebruar 2011,****millega muudetakse teatavate suhkrosektori toodete suhtes 2010/11 turustusaastaks määrusega (EL) nr 867/2010 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2006. aasta määrust (EÜ) nr 951/2006, millega kehtestati nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kolmandate riikidega kauplemise suhtes suhkrosektoris, ⁽²⁾ eriti selle artikli 36 lõike 2 teise lõigu teist lauset,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkru, toorsuhkru ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad impordimaksud 2010/11 turustus-

aastaks on kehtestatud komisjoni määrusega (EL) nr 867/2010 ⁽³⁾. Neid hindu ja tollimakse on viimati muudetud komisjoni määrusega (EL) nr 117/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks eespool osutatud hindu ja makse muuta määruses (EÜ) nr 951/2006 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 951/2006 artiklis 36 osutatud toodetele määrusega (EL) nr 867/2010 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse 2010/11 turustusaastaks muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 12. veebruaril 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. veebruar 2011

*Komisjoni nimel,
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 178, 1.7.2006, lk 24.

⁽³⁾ ELT L 259, 1.10.2010, lk 3.

⁽⁴⁾ ELT L 36, 10.2.2011, lk 10.

LISA

Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 95 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad impordimaksud, mida kohaldatakse alates 12. veebruarist 2011

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 11 10 ⁽¹⁾	59,69	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	59,69	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	59,69	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	59,69	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	57,78	0,14
1701 99 10 ⁽²⁾	57,78	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	57,78	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,58	0,18

⁽¹⁾ Kindlaksmääratud hind määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa III punktis määratletud standardkvaliteedi puhul.

⁽²⁾ Kindlaksmääratud hind määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi puhul.

⁽³⁾ Kindlaksmääratud hind 1 % saharoosisalduse puhul.

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 130/2011,**11. veebruar 2011,****määrusega (EL) nr 1017/2010 avatud hankemenetluse raames toimivas kuuendas pakkumisvoorus esitatud teravilja müügihindade kohta**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 43 punkti f koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EL) nr 1017/2010 ⁽²⁾ on avatud teravilja müük hankemenetluse teel vastavalt komisjoni 11. detsembri 2009. aasta määruses (EL) nr 1272/2009 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses põllumajandustoodete kokkuostu ja müügiga riikliku sekkumise puhul) ⁽³⁾ sätestatud tingimustele.
- (2) Määruse (EL) nr 1272/2009 artikli 46 lõike 1 ja määruse (EL) nr 1017/2010 artikli 4 kohaselt määrab komisjon pakkumisvoorude raames saadud pakkumusi silmas pidades iga teravilja ja iga liikmesriigi kohta müügi miinimumhinna või otsustab jätta selle määramata.

- (3) Kuuenda pakkumisvooru raames saadud pakkumuste alusel on otsustatud, et tuleks määrata müügi miinimumhind teravilja ja liikmesriikide kohta.
- (4) Turu kiireks teavitamiseks ja meetme efektiivse haldamise tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.
- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Selliste pakkumuste puhul, mis on saabunud määrusega (EL) nr 1017/2010 avatud hankemenetluse raames toimivas kuuendas pakkumisvoorus, mis käsitleb teravilja müüki ja mille pakkumuste esitamise tähtaeg lõppes 9. veebruaril 2011, on müügi-hinda käsitlevad otsused teravilja ja liikmesriigi kohta sätestatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. veebruar 2011

Komisjoni nimel,
presidendi eest

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 293, 11.11.2010, lk 41.

⁽³⁾ ELT L 349, 29.12.2009, lk 1.

LISA

Müüki käsitlevad otsused

(eurot tonni kohta)

Liikmesriik	Miinimummüügihind		
	Harilik nisu	Oder	Mais
	CN-kood 1001 90	CN-kood 1003 00	CN-kood 1005 90 00
Belgique/België	X	X	X
България	X	X	X
Česká republika	X	204,00	X
Danmark	X	X	X
Deutschland	X	198,86	X
Eesti	X	X	X
Eire/Ireland	X	X	X
Elláda	X	X	X
España	X	X	X
France	X	°	X
Italia	X	X	X
Kypros	X	X	X
Latvija	X	X	X
Lietuva	X	X	X
Luxembourg	X	X	X
Magyarország	X	X	X
Malta	X	X	X
Nederland	X	X	X
Österreich	X	X	X
Polska	X	X	X
Portugal	X	X	X
România	X	X	X
Slovenija	X	X	X
Slovensko	X	201,47	X
Suomi/Finland	X	180,18	X
Sverige	X	194,00	X
United Kingdom	X	198,51	X

(—) miinimummüügihind määramata (kõik pakkumused tagasi lükatud)

(°) pakkumused puuduvad

(X) müügiks kasutatav teravili puudub

#) ei kohaldata

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS,

25. mai 2010,

Euroopa Liidu ja Mehhiko Ühendriikide vahelise lennuühenduse teatavaid aspekte käsitleva lepingu allakirjutamise kohta

(2011/94/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 100 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu volitas oma 5. juuni 2003. aasta otsusega komisjoni alustama läbirääkimisi kolmandate riikidega olemasolevate kahepoolsete lepingute teatavate sätete asendamiseks liidu tasandil sõlmitava lepinguga.
- (2) Komisjon on kooskõlas nõukogu 5. juuni 2003. aasta otsuse lisas sätestatud menetluste ja suunistega pidanud liidu nimel Mehhiko Ühendriikidega läbirääkimisi lennuühenduse teatavaid aspekte käsitleva lepingu (edaspidi „leping“) üle.
- (3) Leping tuleks alla kirjutada eeldusel, et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu ja Mehhiko Ühendriikide vaheline lennuühenduse teatavaid aspekte käsitlev leping kiidetakse liidu nimel heaks, eeldusel et leping sõlmitakse.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud liidu nimel lepingule alla kirjutama, eeldusel et see sõlmitakse.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 25. mai 2010

Nõukogu nimel

eesistuja

M. SEBASTIÁN

Euroopa Liidu ja Mehhiko Ühendriikide vaheline**LEPING****lennuühenduse teatavaid aspekte käsitlev**

EUROOPA LIIT

ühelt poolt ja

MEHHIKO ÜHENDRIIGID

teiselt poolt,

(edaspidi „lepinguosalisised“), kooskõlas oma vastava pädevusega,

VÕTTES ARVESSE Euroopa Liidu mitmete liikmesriikide ja Mehhiko Ühendriikide vaheliste kahepoolsete lennuühenduse lepingute sätteid,

MÄRKIDES, et 5. juunil 2003 volitasid Euroopa Liidu liikmesriigid Euroopa Komisjoni Euroopa Liidu ja kolmandate riikide vahelise lepinguga muutama nende kahepoolsete lennuühenduse lepingute teatavaid sätteid,

MÄRKIDES, et Euroopa Liidul on ainupädevus mitmes küsimuses, mis võivad sisalduda Euroopa Liidu liikmesriikide ja kolmandate riikide vahelistes sõlmitavates või sõlmitud kahepoolsetes lennuühenduse lepingutes,

TUNNISTADES, et on tähtis ajakohastada Euroopa Liidu liikmesriikide ja Mehhiko Ühendriikide lennuühenduse alased suhteid, tagada kindel õiguslik alus Euroopa Liidu ja Mehhiko Ühendriikide vahelise lennuühenduse jaoks ja kindlustada sellise lennuühenduse järjepidevus,

JUHTIDES TÄHELEPANU nende huvile soodustada vaba konkurentsi lennuühenduse valdkonnas ning vältida lennuettevõtjate selliste lepingute sõlmimist, mis takistaksid, piiraksid või moonutaksid konkurentsi,

MÄRKIDES, et Euroopa Liidu eesmärk ei ole mõjutada Euroopa Liidu lennuettevõtjate ja Mehhiko Ühendriikide lennuettevõtjate vahelist tasakaalu ega muuta liiklusõigusi käsitlevate kehtivate kahepoolsete lennuühenduse lepingute sätteid,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

*Artikkel 1***Üldsätted**

1. Viiteid I lisas loetletud kahepoolsetes lepingutes lepinguosaliseks oleva Euroopa Liidu liikmesriigi kodanikele tõlgendatakse viidetena Euroopa Liidu liikmesriikide kodanikele.
2. Viiteid I lisas loetletud kõikides kahepoolsetes lepingutes lepinguosaliseks oleva Euroopa Liidu liikmesriigi lennuettevõtjatele tõlgendatakse viidetena Euroopa Liidu asjaomase liikmesriigi määratud lennuettevõtjatele.
3. Käesoleva lepinguga muudetakse I lisas loetletud olemasolevate kahepoolsete lennuühenduse lepingute teatavaid sätteid, ilma et see mõjutaks olemasolevaid liiklusõigusi.

*Artikkel 2***Euroopa Liidu liikmesriigi poolne määramine**

1. Käesoleva artikli lõiked 2 ja 3 asendavad II lisa punktides a ja b loetletud artiklite vastavad sätted seoses lennuettevõtja määramisega Euroopa Liidu liikmesriigi poolt, Mehhiko Ühendriikide poolt tegevus- ja muude lubade andmisega ning lennuettevõtjale tegevus- ja muude lubade andmisest keeldumise, nende tühistamise, peatamise või piiramisega.

2. Kui Euroopa Liidu liikmesriigi poolt on lennuettevõtja määratud, annavad Mehhiko Ühendriigid tegevus- ja muud load viivitamata, tingimusel et:

- a) lennuettevõtja on asutatud Euroopa Liidu määrava liikmesriigi territooriumil vastavalt Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule ning tal on kehtiv lennuettevõtluskoostöö Euroopa Liidu õigusega, ja
- b) lennuettevõtja on talle lennuettevõtja sertifikaadi välja andnud Euroopa Liidu liikmesriigi tõhusa ja jätkuva reguleeriva kontrolli all ning asjaomane lennundusamet on määramisel selgelt nimetatud, ja
- c) lennuettevõtja on otse või enamusosaluse kaudu Euroopa Liidu liikmesriikide või liikmesriikide kodanike või III lisas loetletud muude riikide või nende muude riikide kodanike omandis ja nende tõhusa kontrolli all.

3. Kui üks lõikes 2 osutatud tingimustest ei ole täidetud, võivad Mehhiko Ühendriigid keelduda andmast tegevus- ja muud lube või tühistada, peatada või piirata tegevus- ja muud load, mis on antud Euroopa Liidu liikmesriigi poolt määratud lennuettevõtjale.

Käesolevast lõikest tulenevat õigust kasutades ei diskrimineeri Mehhiko Ühendriigid Euroopa Liidu lennuettevõtjaid kodakondsuse põhjal.

Artikkel 3

Ohutus

1. Käesoleva artikli lõike 2 sätted täiendavad II lisa punktis c loetletud artikleid.

2. Kui Euroopa Liidu liikmesriik on määranud lennuettevõtja, mis on teise Euroopa Liidu liikmesriigi reguleeriva kontrolli all, kohaldatakse kõnealuse lennuettevõtja määranud Euroopa Liidu liikmesriigi ja Mehhiko Ühendriikide vahelise lepingu ohutus-alastest sätetest tulenevaid Mehhiko Ühendriikide õigusi ka kõnealuse teise Euroopa Liidu liikmesriigi vastuvõetavate, järgitavate või säilitatavate ohutusstandardite ja sellele lennuettevõtjale tegevusloa andmise suhtes.

Artikkel 4

Vastavus konkrentsieskirjadele

1. Ükski Mehhiko Ühendriikide ja Euroopa Liidu liikmesriikide vaheline kahepoolne leping ei tohi:

- a) soodustada ettevõtjatevaheliste lepingute või ettevõtjate ühenduste otsuste vastuvõtmist või kooskõlastatud tegevust, millega takistatakse, moonutatakse või piiratakse konkurentsi;
- b) tugevdada sellise lepingu, otsuse või kooskõlastatud tegevuse mõju või
- c) delegeerida eraõiguslikele ettevõtjatele vastutust selliste meetmete võtmise eest, millega takistatakse, moonutatakse või piiratakse konkurentsi.

2. I lisas loetletud lepingute sätteid, mis on vastuolus lõikega 1, ei kohaldata.

Artikkel 5

Lepingu lisad

Käesoleva lepingu lisad moodustavad selle lahutamatu osa.

Artikkel 6

Läbivaatamine ja muudatused

Lepinguosalised võivad igal ajal vastastikusel kirjalikul kokuleppel käesoleva lepingu läbi vaadata või seda muuta. Kõnealused muudatused jõustuvad käesoleva lepingu artikli 7 lõikes 1 sätestatud korras.

Artikkel 7

Jõustumine

1. Käesolev leping jõustub kolmekümnendal (30) päeval pärast diplomaatiliste kanalite kaudu lepinguosaliste edastatud sellise viimase kirjaliku teate kuupäeva, milles nad kinnitavad, et kõik käesoleva lepingu jõustumiseks vajalikud siseriiklikud menetlused on lõpule viidud.

2. I lisa punktis b loetletud lepingute suhtes kohaldatakse käesolevat lepingut selle jõustumise hetkest alates.

3. Käesoleva lepingu ja I lisas loetletud kahepoolsete lepingute sätete lahknevuse korral on käesolev leping ülimuslik.

Artikkel 8

Lõpetamine

1. Kui I lisas loetletud kahepoolne leping lõpetatakse, lõpetatakse samal ajal ka kõik need käesoleva lepingu sätted, mis on seotud asjaomase I lisas loetletud lepinguga.

2. Kui kõik I lisas loetletud kahepoolsed lepingud lõpetatakse, lõpetatakse käesolev leping samaaegselt viimase asjaomase I lisas loetletud lepinguga.

SELLE KINNITUSEKS on täievolilised esindajad lepingule alla kirjutanud.

Koostatud kahe tuhande kümnenda aasta detsembrikuu viieteistkümnendal päeval Brüsselis kahes eksemplaris bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles, kusjuures kõik tekstid on autentsed. Lahknevuste korral on hispaaniakeelne tekst ülimuslik.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 За Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

За Съединените мексикански щати
 Por los Estados Unidos Mexicanos
 Za Spojené státy mexické
 For De Forenede Mexicanske Stater
 Für die Vereinigten Mexikanischen Staaten
 Mehhiko Ühendriikide nimel
 Για τις Ηνωμένες Πολιτείες του Μεξικού
 For the United Mexican States
 Pour les Etats-Unis mexicains
 Per gli Stati Uniti messicani
 Meksikas Savienoto Valstu vārdā –
 Meksikos Jungtinių Valstijų vardu
 A Mexikói Egyesült Államok részéről
 Ghall-Istati Uniti Messikani
 Voor de Verenigde Mexicaanse Staten
 W imieniu Meksykańskich Stanów Zjednoczonych
 Pelos Estados Unidos Mexicanos
 Pentru Statele Unite Mexicane
 Za Spojené štáty mexické
 Za Združene države mehike
 Meksikon yhdysvaltojen puolesta
 För Mexikos förenta stater

I LISA

KÄESOLEVA LEPINGU ARTIKLIS 1 OSUTATUD KAHEPOOLSETE LEPINGUTE LOETELU

- a) Mehhiko Ühendriikide ja Euroopa Liidu liikmesriikide vahelised lennuühenduse lepingud, mis on käesoleva lepingu allakirjutamise kuupäevaks sõlmitud ja/või millele on alla kirjutatud:
- Mehhiko Ühendriikide valitsuse ja Austria föderaalvalitsuse vaheline lennutranspordileping, alla kirjutatud Viinis, Austrias 27. märtsil 1995. aastal, edaspidi „Mehhiko–Austria leping”;
 - Mehhiko Ühendriikide valitsuse ja Belgia Kuningriigi valitsuse vaheline lennutranspordileping, alla kirjutatud Mexico Citys 26. aprillil 1999. aastal, edaspidi „Mehhiko–Belgia leping”;
 - Mehhiko Ühendriikide valitsuse ning Tšehhi ja Slovaki Liitvabariigi valitsuse vaheline lennutranspordileping, alla kirjutatud Mexico Citys 14. augustil 1990. aastal, edaspidi „Mehhiko–Tšehhi Vabariigi leping”;
 - Mehhiko Ühendriikide valitsuse ja Prantsuse Vabariigi valitsuse vaheline lennutranspordileping, alla kirjutatud Pariisis, Prantsusmaal 18. mail 1993. aastal, muudetud Mehhiko Ühendriikide valitsuse ja Prantsuse Vabariigi valitsuse vahelist lennutranspordilepingut muutva ja täiendava lepinguga, sõlmitud nootide vahetamisega, mis toimus Pariisis ja Mexico Citys 13. jaanuaril ja 4. veebruaril 2004. aastal, edaspidi „Mehhiko–Prantsusmaa leping”;
 - Mehhiko Ühendriikide ja Saksamaa Liitvabariigi valitsuse vaheline lennutranspordileping, alla kirjutatud Mexico Citys 8. märtsil 1967. aastal, edaspidi „Mehhiko–Saksamaa leping”;
 - Mehhiko Ühendriikide valitsuse ja Itaalia Vabariigi valitsuse vaheline lennutranspordileping, alla kirjutatud 23. detsembril 1965. aastal Mexico Citys, muudetud 23. detsembri 1965. aasta Mehhiko Ühendriikide valitsuse ja Itaalia Vabariigi valitsuse vahelist lennutranspordilepingut muutva ja täiendava lepinguga, sõlmitud nootide vahetamisega, mis toimus Roomas, Itaalias 2. augustil ja 7. detsembril 2004. aastal, edaspidi „Mehhiko–Itaalia leping”;
 - Mehhiko Ühendriikide valitsuse ja Luksemburgi Suurhertsogiriigi valitsuse vaheline lennutranspordileping, alla kirjutatud Mexico Citys 19. märtsil 1996. aastal, edaspidi „Mehhiko–Luksemburgi leping”;
 - Mehhiko Ühendriikide valitsuse ja Madalmaade Kuningriigi valitsuse vaheline lennutranspordileping, alla kirjutatud Mexico Citys 6. detsembril 1971. aastal, muudetud 6. detsembri 1971. aasta Mehhiko Ühendriikide valitsuse ja Madalmaade Kuningriigi valitsuse vahelist lennutranspordilepingut muutva ja täiendava lepinguga, sõlmitud nootide vahetamisega, mis toimus Mexico Citys 24. augustil 1992. aastal, edaspidi „Mehhiko–Madalmaade leping”;
 - Mehhiko Ühendriikide valitsuse ja Poola Vabariigi valitsuse vaheline lennutranspordileping, alla kirjutatud Mexico Citys 11. oktoobril 1990. aastal, edaspidi „Mehhiko–Poola leping”;
 - Mehhiko ja Portugali valitsuste vaheline tsiviilennutranspordileping, alla kirjutatud Lissabonis, Portugalis 22. oktoobril 1948. aastal, edaspidi „Mehhiko–Portugali leping”;
 - Mehhiko Ühendriikide valitsuse ja Hispaania Kuningriigi valitsuse vaheline lennutranspordileping, alla kirjutatud Mexico Citys 21. novembril 1978. aastal, edaspidi „Mehhiko–Hispaania leping”;
 - Mehhiko Ühendriikide valitsuse ja Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi valitsuse vaheline lennuühenduse leping, alla kirjutatud Mexico Citys 18. novembril 1988. aastal, edaspidi „Mehhiko–Ühendkuningriigi leping”.
- b) Mehhiko Ühendriikide ja Euroopa Liidu liikmesriikide vahelised lennuühenduse lepingud, mis käesoleva lepingu allakirjutamise kuupäeval ei ole veel jõustunud:
- Mehhiko Ühendriikide ja Hispaania Kuningriigi vaheline lennutranspordileping, alla kirjutatud Madridis, Hispaanias 8. aprillil 2003. aastal.
-

II LISA

NIMEKIRI I LISAS LOETLETUD LEPINGUTE ARTIKLITE KOHTA, MILLELE OSUTATAKSE KÄESOLEVA LEPINGU ARTIKLITES 2 JA 3

a) Liikmesriigipoolne määramine:

- Mehhiko–Austria lepingu artikkel 3;
- Mehhiko–Belgia lepingu artikkel 3;
- Mehhiko–Tšehhi Vabariigi lepingu artikkel 3;
- Mehhiko–Prantsusmaa lepingu artikkel 3;
- Mehhiko–Saksamaa lepingu artikkel 3;
- Mehhiko–Itaalia lepingu artikkel 3;
- Mehhiko–Luksemburgi lepingu artikkel 3;
- Mehhiko–Madalmaade lepingu artikkel 3;
- Mehhiko–Poola lepingu artikkel 3;
- Mehhiko–Portugali lepingu artikkel II;
- Mehhiko–Hispaania lepingu artikkel 3;
- Mehhiko–Ühendkuningriigi lepingu artikkel 4.

b) Tegevus- ja muude lubade andmisest keeldumine, nende tühistamine, peatamine või piiramine:

- Mehhiko–Austria lepingu artikkel 4;
- Mehhiko–Belgia lepingu artikkel 5;
- Mehhiko–Tšehhi Vabariigi lepingu artikkel 4;
- Mehhiko–Prantsusmaa lepingu artikkel 4;
- Mehhiko–Saksamaa lepingu artikli 4 esimene lause;
- Mehhiko–Itaalia lepingu artikkel 4;
- Mehhiko–Luksemburgi lepingu artikkel 4;
- Mehhiko–Madalmaade lepingu artikkel 4;
- Mehhiko–Poola lepingu artikkel 4;
- Mehhiko–Portugali lepingu artikkel VII;
- Mehhiko–Hispaania lepingu artikkel 4;
- Mehhiko–Ühendkuningriigi lepingu artikkel 5.

c) Ohutus:

- Mehhiko–Austria lepingu artikkel 6;
 - Mehhiko–Belgia lepingu artikkel 7;
 - Mehhiko–Tšehhi Vabariigi lepingu artikkel 6;
 - Mehhiko–Prantsusmaa lepingu artikkel 6a;
 - Mehhiko–Itaalia lepingu artikkel 6a;
 - Mehhiko–Luksemburgi lepingu artikkel 6;
 - Mehhiko–Madalmaade lepingu artikkel 6;
 - Mehhiko–Portugali lepingu artikkel V;
 - Mehhiko–Ühendkuningriigi lepingu artikkel 8.
-

*III LISA***KÄESOLEVA LEPINGU ARTIKLIS 2 OSUTATUD MUUD RIIGID**

- a) Islandi Vabariik (Euroopa Majanduspiirkonna lepingu alusel);
 - b) Liechtensteini Vürstiriik (Euroopa Majanduspiirkonna lepingu alusel);
 - c) Norra Kuningriik (Euroopa Majanduspiirkonna lepingu alusel);
 - d) Šveitsi Konföderatsioon (Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lennutranspordilepingu alusel).
-

KOMISJONI OTSUS,

11. veebruar 2011,

millega kinnitatakse Luksemburgi Suurhertsogiriigis kasutatav searümpade liigitusmeetod

(teatavaks tehtud numbri K(2011) 750 all)

(Ainult prantsuskeelne tekst on autentne)

(2011/95/EL)

EUROOPA KOMISJON,

ning tailihasisalduse mõõtmiseks kasutatava võrrandi määruse (EÜ) nr 1249/2008 artikli 23 lõikega 4 ette nähtud protokollis.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),⁽¹⁾ eriti selle artikli 43 punkti m koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1234/2007 V lisa punkti B.IV alapunktis 1 on sätestatud, et searümpade klassifitseerimiseks hinnatakse tailihasisaldust vastavalt komisjoni kinnitatud liigitusmeetoditele; sellisteks meetoditeks võivad olla üksnes statistiliselt tõestatud hindamismeetodid, mis põhinevad searümpa ühe või mitme anotoomilise osa füüsilisel mõõtmisel. Liigitusmeetodite kinnitamisel lähtutakse hinnangu vastavusest lubatud maksimaalsele statistilisele veale. Kõnealune statistiline viga on määratletud komisjoni 10. detsembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 1249/2008 (milles sätestatakse ühenduse looma-, sea- ja lambarümpade klassifitseerimisskaalade ning kõnealuste klassifitseerimisskaalade kohastest hindadest teatamise üksikasjalikud rakenduseeskirjad)⁽²⁾ artikli 23 lõikes 3.
- (2) Luksemburgi Suurhertsogiriik on seisukohal, et riikliku valemi ajakohastamine on tingimata hädavajalik selleks, et võtta arvesse viimase 20 aasta jooksul toimunud aretustööd. Viimati ajakohastati liigitusvahendi (HGP-2) tailihasisalduse võrrandit 1989. aastal ja see kinnitati komisjoni otsusega 89/51/EMÜ⁽³⁾.
- (3) Seepärast on Luksemburgi Suurhertsogiriik taotlenud komisjoni kinnitust ühele searümpade liigitusmeetodile oma territooriumil ja on esitanud proovidissekteerimise üksikasjaliku kirjelduse, märkides põhimõtted, millel see meetod põhineb, selle proovidissekteerimise tulemused

- (4) Kõnealuse taotluse läbivaatamisel on selgunud, et asjaomase liigitusmeetodi kinnitamise tingimused on täidetud. Seepärast tuleks see liigitusmeetod Luksemburgi Suurhertsogiriigis kinnitada.
- (5) Seadme ja liigitusmeetodi muutmine on lubatud üksnes komisjoni uue otsusega, mis võetakse vastu omandatud kogemusi silmas pidades. Sel põhjusel võidakse praegune luba tühistada.
- (6) Otsus 89/51/EMÜ tuleks seetõttu kehtetuks tunnistada. Pidades silmas tehnilisi tingimusi uute seadmete ja uue võrrandi rakendamisel, tuleks otsuse 89/51/EMÜ alusel lubatud searümpade liigitusmeetodit kohaldada siiski kuni 28. veebruarini 2011.
- (7) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Luksemburgi Suurhertsogiriigis lubatakse searümpade liigitamiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1234/2007 V lisa punkti B.IV alapunktile 1 kasutada järgmist meetodit: seade nimetusega „Hennessy Grading Probe (HGP 4)“ ja sellega seotud hindamismeetod, mille üksikasjad on esitatud lisas.

Artikkel 2

Seadme või hindamismeetodi muutmine ei ole lubatud.

Artikkel 3

Otsus 89/51/EMÜ tunnistatakse kehtetuks.

Siiski võib Luksemburgi Suurhertsogiriik 28. veebruarini 2011 kohaldada otsuse 89/51/EMÜ alusel lubatud searümpade liigitusmeetodit.

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 337, 16.12.2008, lk 3.

⁽³⁾ EÜT L 20, 25.1.1989, lk 31.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud Luksemburgi Suurhertsogiriigile.

Brüssel, 11. veebruar 2011

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Dacian CIOLOȘ

LISA

Luksemburgi Suurhertsogiriigis kasutatav searümpade liigitusmeetod

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet nimetusega „Hennessy Grading Probe (HGP 4)“.
2. Seade on varustatud sondiga, mille diameeter on 5,95 millimeetrit (sondi tipus asuva tera juures 6,3 mm), milles on fotodiod (Siemens LED, tüüp LYU 260-EO) ja fotodetektor (tüüp Silonex SLCD-61N1), ning mille mõõteulatus on 0–120 millimeetrit. Mõõtmistulemused teisendatakse hinnanguliseks tailihasisalduseks HGP 4 seadme või sellega ühendatud arvuti abil.

3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$LMP = 62,49268 - 0,94725 \cdot F + 0,16604 \cdot M$$

4. kus:

LMP = rümbe hinnanguline tailihasisaldus protsentides,

F = seljapeki (sealhulgas kamara) paksus millimeetrites, mõõdetuna 7 cm poolitatud rümbe keskjoonest, teise ja kolmanda viimase ribi vahelt,

M = seljalihase paksus millimeetrites, mõõdetuna samal ajal ja samas kohas kui F.

Valem kehtib 50–120 kilogrammi kaaluvate rümpade puhul.

KOMISJONI OTSUS,

11. veebruar 2011,

Rumeenia esitatud raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta seoses 2007. aastal põllumajanduse ja maaelu arendamise ühinemiseelse programmi (SAPARD) raames rahastatud kulutustega

(teatavaks tehtud numbri K(2011) 759 all)

(Ainult rumeeniakeelne tekst on autentne)

(2011/96/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. juuni 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1268/1999 ühenduse toetuse kohta ühinemiseelsetele meetmetele põllumajanduse ja maaelu arendamiseks Kesk- ja Ida-Euroopa kandidaatriikides ühinemiseelsetel perioodil ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2000. aasta määrust (EÜ) nr 2222/2000, millega sätestatakse rahastamiseeskirjad nõukogu määruse (EÜ) nr 1268/1999 (ühenduse toetuse kohta ühinemiseelsetele meetmetele põllumajanduse ja maaelu arendamiseks Kesk- ja Ida-Euroopa taotlejariikides ühinemiseelsetel perioodil) kohaldamiseks, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 13,

võttes arvesse Rumeeniaga 2. veebruaril 2001. aastal sõlmitud mitmeaastast rahastamislepingut, eriti selle lisa A jaotise artiklit 11,

võttes arvesse komisjoni 8. märtsi 2007. aasta määrust (EÜ) nr 248/2007 (SAPARDi programmi alusel sõlmitud mitmeaastaseid rahastamislepinguid ja aastaseid rahastamislepinguid ning SAPARDilt maaelu arengule üleminekut käsitlevate meetmete kohta), ⁽³⁾ koostoimes kõnealuse määruse II lisa punktis 1 osutatud mitmeaastase rahastamislepinguga, eriti selle lisa A jaotise artikliga 11,

olles konsulteerinud põllumajandusfondide komiteega

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjon sõlmis Euroopa Liidu nimel Rumeeniaga mitmeaastased rahastamislepingud (edaspidi „MAFAd“), milles sätestati põllumajanduse ja maaelu arendamise ühinemiseelse programmi (SAPARD) rakendamiseks vajalik tehniline, õiguslik ja haldusraamistik.

⁽¹⁾ EÜT L 161, 26.6.1999, lk 87.

⁽²⁾ EÜT L 253, 7.10.2000, lk 5.

⁽³⁾ ELT L 69, 9.3.2007, lk 5.

- (2) Mitmeaastase rahastamislepingu lisa A jaotise artikliga 11 on ette nähtud, et komisjon võtab vastu raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsuse. Määruse (EÜ) nr 248/2007 alusel jätkatakse kõnealuse sätte kohaldamist Rumeenia suhtes.

- (3) On lõppenud tähtjad, mis on abi saavatele liikmesriikidele antud, et esitada komisjonile nõutavad dokumendid.

- (4) Komisjoni 30. septembri 2008. aasta otsusega K(2008) 5524 kontrolliti ja kiideti heaks Bulgaaria ja Horvaatia raamatupidamisarvestused. Rumeenia raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsuse saab vastu võtta alles pärast Rumeenialt palutud täiendava teabe läbivaatamist.

- (5) Täiendav teave on vahepeal esitatud. Tehtud kontrollide alusel saab komisjon teha otsuse, mis käsitleb SAPARDi asutuse esitatud raamatupidamisarvestuse täielikkust, täpsust ja õigsust.

- (6) Käesolev otsus on vastu võetud raamatupidamisaruannete põhjal. See ei piira komisjoni hilisemaid otsuseid jätta ELi rahastamisest välja kulud, mis ei ole tehtud vastavalt määrusele (EÜ) nr 2222/2000,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Rumeenia territooriumil asuva SAPARDi asutuse esitatud raamatupidamisarvestus, mis käsitleb Euroopa Liidu üldeelarvest rahastatud kulusid 2007. aastal, on kontrollitud ja heaks kiidetud.

Artikkel 2

Kulud ja ELi-poolne rahastamine 2007. eelarveaastal (seisuga 31. detsember 2007) ning kõnealuse abi saava riigi valduses ELi nimel säilitatavad varad (seisuga 31. detsember 2007), mida on vaja kontrollida ja heaks kiita käesoleva otsuse kohaselt, on sätestatud lisas.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud Rumeeniale.

Brüssel, 11. veebruar 2011

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Dacian CIOLOȘ

Rumeenia SAPARDi asutuse raamatupidamisarvestuse kontrollimine ja heakskiitmine
2007. eelarveaasta

Kulud ja ELi-poolne rahastamine 2007. eelarveaastal seisuga 31. detsember 2007

(kõik summad eurodes)

Abi saav riik	Deklaratsioon D2 ELi rahastamine 2007. eelarveaasta	ELi rahastamine kontrollitud ja heaks kiidetud käesoleva otsusega	ELi rahastamine välja jäetud käesoleva otsusega	Kokku b + c	Korrektsoonid ⁽¹⁾	ELi-poolne rahastamine (D1)	Tagasinõutav või makstav vahe 2007. eelarveaasta ⁽²⁾
	a	b	c	d	e	f	g = d - e - f
Rumeenia	260 601 503,20	260 601 503,20	0,00	260 601 503,20	39 204,26	260 464 956,44	97 342,50 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Kõnealune summa hõlmab Rumeenia ametiasutuste tehtud kohandusi, mis on komisjonile seoses meetme 3.3 jaoks tagasinõutavate summadega deklareeritud 2007. eelarveaasta järgnevate ajavahemike kohta.

⁽²⁾ Kõnealune summa on 2007. eelarveaastal kontrollitud ja heakskiidetud summa ning hüvitatava summa matemaatiline vahe ilma eelmistel aastatel tehtud ettemakseid arvestamata. Komisjoni talitused ei kohustu käesoleva otsuse tegemise kuupäeval ühtegi summat tagasi nõudma või maksuma.

⁽³⁾ Vahe (- 97 342,50 eurot) on matemaatiline tulemus (97 452,16 eurot), mis hõlmab deklareeritud, kuid komisjoni poolt pärast meetme 3.3 kordusaruannete heakskiitmist hüvitamata kulusid (- 92,69 eurot), mis hõlmavad Rumeenia ametiasutuste 2007. aastal D1 2006 kohta tehtud korrektsoone (- 18,36 eurot), mille põhjustas sertifitseerimisasutuse andmetel kolme tagasinõudmise puhul vale vahetuskursi kasutamine ning ümardamine (1,39 eurot).

Abi saava riigi valduses ELi nimel säilitatavad varad seisuga 31. detsember 2007

(kõik summad eurodes)

Abi saav riik	EUROKONTO bilanss kontrollitud ja heaks kiidetud käes- oleva otsusega	EUROKONTO bilanss välja jäetud käesoleva otsusega	VÕLAD kontrollitud ja heaks kiidetud käesoleva otsusega	VÕLAD välja jäetud käesoleva otsusega
	h		i	
Rumeenia	815 476,50	0,00	2 735 476,31 ⁽¹⁾	0,00

⁽¹⁾ Kõnealustes summades ei võeta arvesse võlgadelt kogunenud intresse.

Tellimishinnad aastal 2011 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

